崇義支會紀念盛況

域多利訊。本埠鐵城崇義支會。于昨十一日正午十二時。舉行第四週年紀念慶典。司儀鄭桂芳。（一）奏樂起立。向國旗及先賢遺像。行三鞠躬禮。（四）請全體會員。與代表來賓及義兄嫂侄。互行一鞠躬禮（五）請主席林福榮君。總會代表梁源輪君致位。（六）請主席宣佈開會旨趣。（七）宋瑞石讀祝詞。（八）李貴添讀祝電。（九）請聯代表李源輪。宣佈紀念鄭少棠。卡城代表方暢源。隆鎮聯鄉會代表劉金聯。及美兄馬善允。王樓相。鄭信寬等君演講。演畢。由林文合答謝。禮成。茶會酒敬。同日下午五時設筵晉宴。李市兩大酒樓慶宴。應邀由林福榮君宣佈宴會旨趣。隨即入席暢飲。至七時盡歡而散。誠盛會云。

龍鬚總所紀念趙侯

域多利訊。此間龍鬚親義總公所。於昨九日（星期五）下午八時。在該公所禮堂舉會紀念趙順平侯公寶誕。將姓昆仲。踴躍參加。情況至為熱鬧。行禮如儀。首由主席劉利樂。宣佈紀念會意義。並請趙公生平事蹟甚詳。繼而演說者。有劉希錦。關興魂。張承悅。趙鴻欣。趙安國。鴻詩偉論。美不勝收。演說畢。除開會議。通過要案多宗。散會。至十時半散會云。

中央無法補助各省

奧太瓦。加拿大社電。財政部長法利明星期四日。在中央及各省財政會議席上宣佈。中央財政困難。不能再對各省補助。

法利明告各省長。中央政府之意見。有如下列各點：

▲本年度將不舉行中央及各省長之最高會議。而此種性質會議。各省長曾要求召開者。

▲中央及各省最高會議。舉辦一九六〇年夏天舉行。至少要等到目前中央及各省之政府分配協定屆滿後。會議之決定要到一九六二年三月三十一日始可實行。

▲目前中央政府。仍準備要求國會通過一九五八年所決定之補助案。法利明估計一九六〇年及一九六一年。中央補助案將超過一億三千二百萬元。

法利明謂。中央政府財的補助各省之門。尚未關閉。但目前中央政府不欲再表示意見。

△海鋒會

宗旨：提倡藝術，聯絡我華僑藝術祖國文化，設立高等娛樂，供應各界餘暇在工餘課後之消遣，參加者極表歡迎。

立場：絕無任何政治色彩，幸勿誤會，特此通告。

○宜僱住家廚及雜役工人

待奉兩人家庭。有事者上午九点。或下午五点。電話 Mrs. Ross MacDonald, MU 4-0855

美寶
女界美容院
專市定東新門路九號
電話 MU. 3-6415
毛客專家精工巧法
電話預約金蓮海產
全部新式電氣設備
原是時髦令氣美髮

◎哀謝

先考諱松昌號會孫鄭公府君寢於民國四十八年九月廿七夜十時半病終中央醫院。積壽享壽七十三歲不孝男貴遠居祖母不克親視含殮遵禮成服舉行喪禮安葬伏市稱維省暗市黑所鑑鮮舉行喪禮安葬伏市。謹環執紼素幕疊行高誼隆情殁存均感謹此哀謝

孤哀子　男貴泣血稽顙

厚忠殯宜　恕不稱孝

奇平親堅遠戚五千花圈車　忠秀　維樹　會煒　國榮　會發　成球　每十元（鄭姓）正寶　厚殷　慶業　傳藻　樹振　李澤　忠榮　瑞聲　厚尊　忠燕　慶歡　愛禮　聖琦　忠梅　每五元（鄭姓）孔榕生　馬福貴　岑茂泉　黎仁杰　每五元　趙崇　連長　松永　集牛夫人　會舜　新鉅　每三元（鄭姓）　愛云村三元　梁春堯　鄭厚鈿　每二元五　厚表　樹本　家敦　遠發　時來　錫聰　運利　厚昌　錦華　子昌　慶超　遠瑗　鎮廷　厚均　愛康　每二元（鄭姓）黎如球　岑華煜　李沛林　李松松　岳世利　梁昌歡　譚泰洋　梁昌機　每二元　鄭振漢　愛敏津　鄭業才　鄭華錫　吳作女　鄭忠禧　鄭厚同　鄭讚業　每一元　俱聞鑑　會鏡　澤春　正峰　正芹　會頸　啓珍　忠敏　瑗瑞　忠信　正樹　花圈車聞鑑十元　張愛保　黃禮昌　鄭錦芳　花圈車聞鑑六元　忠浚　譚精　漢國　寫柱　子昌　亨超　花圈車聞鑑四元　鄭忠泰　鄭瑗璧花圈　會煒　慶歡　國榮　成球　花圈車　讚文　維樹　正義　正壽　振瑗　花圈車　會植　會榮　福貴　忠秀　泰論　讚業　花圈車　家讚　陳治　慶業　家豪　花圈車　漢治　慶森　食午花圈車　鄭炳森　陳文源　鄭福仕　莫介煌　張兆俊花圈　岑崇敦　分家孫圈　鄭家瑗合家花圈　鄭厚秩　鄭建長　鄭松永　蔡全蔡莊　仝花圈　鄭錫忠　馮榮光　梁恩偉　仝花圈　岑國賓　鄭文浩　岑達開　仝花圈　又侄駐高花圈　聯昌公司花圈　劉重平　泰車

美齡夜總會出賣

四四二號鐵街。特權經紀周達君。

奇化街八房間住宅出賣

全部土庫。隱於九百號都臺奇化街。六千五百元現款。

雜貨生意兼有住房

雜貨店兼有五房間居住。新紙約另議。每月一百元。定期四千元。現價八千元。內存貨三千元。每日生意約一百元。補錢深。近活活公司。

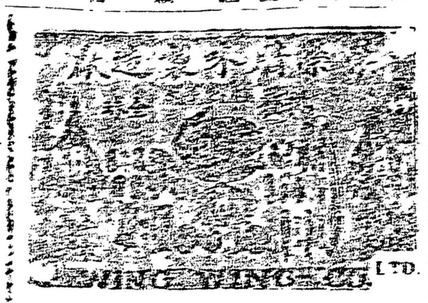
六十個房二等旅店

五年批。每月二百五十元。現價九千五百元。定銀八千五百元。近活活公司。

九組柏文樓出賣

定銀一萬五千元現款。現價七萬五千元。四年新。無抵夾布洛威街。電話 HE 4-3225 與局連洽商。Van Realtor Realty, 4.00 Main St.

加拿大雲華
中國企業有限公司
CHINA INDUSTRIAL LTD.
PHONE MU. 5-7769
250 EAST PENDER STREET
嘉敦旅店
HOTEL GARDEN
PHONE MU. 9-9647
258 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
承辦各國美名工業製造商品
信託保管附項
詳細說貴事業
專為僑胞服務
華區最大旅店
設氣冷氣水喉
並修設備齊全
房間光線通風
特別招呼安當
雷話　敬
嘉敦旅店新電話
MU 2-9647



◇蒜子丸對你有裨益

▲請問你的發牢或藥材店

解除流行症與腐風雜症的痛苦

保持自己康健，數世紀以來，成數百萬人為康健着想曾面用蒜子，因信其有理口牛肌効能。蒜子是天然防腐劑良藥，以助血管不易混雜菌等入，其多用者并識嚼其能解除骨節炎風濕痛苦之功効，阿富蒜子丸（Adams Garlic Pearles）有水楊酸質，經証實能解除痛苦之資料，乃搾取蒜子核全部有裨益之精華，阿富蒜子丸，乃無味易食丸藥，即日向藥材店購一盒，使知其對你之裨益，設決無遲延。

○宜僱料理家務工人

有經驗者為合格。英國實業區新屋。大人二名。週末不孩一名。開始工薪好。休假日有車應用。友愛家庭環境。電話 Mr. Smith, AM 1-7340 洽商。

△代柬

本社謹訂十一月十五日午後一時舉行第四十一週年紀念典禮寅具潔茗同日下午五時半設筵于喜臨門及陶陶兩酒家歡讌屆時統請

民治黨總支分部
達權總支社暨洪門各級團體叔父昆仲
嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲哥華達權支社同人敬約

DART COON CLUB, NO. 5 W. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.

△代柬

本社謹訂十一月一日正午十二時舉行成立第卅四週年紀念慶典并設茶會同日下午四時設筵歡叙　統請

民治黨駐加總支部暨支、分、部
洪門各級機關
達權總支社暨各叔父昆仲姊妹駕臨助慶
指示禮儀曷勝榮幸

加拿大黨近達權支社同人敬約

Dart Coon Club, P. O. box 202, Duncan, B. C.

△代柬

本黨社謹訂十一月一日午后一時舉行成立第二週年紀念典禮寅具潔茗同日下午六時假座黨社禮堂歡讌屆時統請

民治黨總支分部
達權總支社暨洪門各級團體叔父昆仲
嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

點問頓民治黨
達權社同人敬約

Chinese Freemasons & Dart Coon Club
10104-98 th St., Edmonton, Alta.

◎哀謝

先考諱兆夏字開語朱公府君不幸痛失民國四十八年十月一日逝世積壽享壽七十有三歲終於同月七日假座哈市業餘儀館舉行出喪禮安葬於海濱墳塋。親愛宗親戚友惠贈花圈輓聯及蒞臨弔祭送車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

未亡人　鄺氏拭淚稽首

孤子　顯元頓首泣血稽顙

孤女　麗容泣血稽首

惠賜芳名　恕不稱呼

如有遺漏　祈望宥諒

（輓聯）

朱勤章五元　馬昌三元

梁金石馬棠全五元　黃相黃蘭　黃蘭英

母　麗崇麗仙　朱榮　李劍青　馬卓深

馬保坤　馬光普　馬紹平　李悅光

馬瑞湜　朱新榮　馬芳芳　以上每二元

慈銀湖酒家十元

（花圈素亭）朱達環合家　朱學年合家

朱開恬合家　吳厚恩合家　朱耀祖合家

（花圈）譚景恩合家　華新嬸合家

李達威合家　盡鵬餐館　岑文濃　岑茂泉

岑偉章仝　朱廣鐸　朱義操　朱廣益

朱儀修　何榮全　朱昌琛　麥均　孔修

銘振仝　葉卓儒　朱昌念　馬宗揚

朱煜麥　朱佳麥　朱去非　朱泉修全

朱月麥　朱由現仝　司徒美桓　朱恭修

朱金石仝　朱治國房車　朱去非車

○西餐館生意平賣

位於四三七號鬼路街。生意向來暢旺。今因人力問題。愿將全盤生意平賣出賣。如意者請來面議。

○一千元定銀

六房間住宅。全部土庫。一五二四號。（Kitchener St.）揭全拿街。每月僅元八十五元。電話 Mr. McCormick, MA 6101 Rivers Realty Ltd. 2389 E. Hastings St.

百代實業買賣有限公司

柏權王

PATHAY REALTY LIMITED

456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 4-1714

★有生意做，專地方住。價錢平。雜貨生意。在經營三千八百號在洛。有地方居住。每月租銀六十五元。業主現價一千六百五十元。急有現錢價銀四百元在內。此生意最適合夫婦家庭。

★有生意做，專地方住。每月租銀六十五元。業主現價一千六百五十元。急有現錢價銀四百元在內。此生意最適合夫婦家庭。

★有咖啡餐室雜貨生意急售。在二千四百號布洛布斯街。每日平均生意入息九千元。工作時間由晨七点至晚八点收市。業主現價四千五百元。另点貨。先交現款二千三百元。餘供銀期。

★商務入息樓業出售：在域多利亞街。四年新。樓下三舖位。樓上有六組花文。每月入息八百五十二元。業主現價七萬五千元。先交現款一半。

★新屋底座。二十街東。三間睡房。接近學校。公園。十分鐘可乘巴士到達區。現價一萬七千二百元。先交現款五千元。餘可供銀期。每月付元七十八元。

★自居底座。三層樓。在七街東。不柏拆。近華區。前後有草場。有車房。除自己居住外。每月仍可收租九十元。業主現價一萬三千五百元。連傢俬。請勿錯過此機會。

新建住宅由業主出賣

三個睡房住宅。位於離 Knight Road 附近。特點甚多。如欲參觀。請到一八二號第六十三西街。或電話 PA 5-1133

蔡公益隆接寫中西書信

弟不是真有才學而發。是靠德隆工作不暇而替代之也。如有賜顧極表歡迎。筆金隨意賜助。寓世界旅館九十五號房 Toy Yick, 706 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

雲高華華
廣州酒家
CANTON GARDENS RESTAURANT
"SERVES BEST CANTONESE FOOD"
158 East Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Telephone MU.2-5148
中國色彩
環境幽雅
名廚聘請
各式粉麵
大酒小酒
筵席
喜慶會宴
糖紅蠟燭
紅燭
招待週到
歡迎賜顧

加拿大
B. K. MAH TRAVEL AGENCY
馬振輝旅行社
10187-99th St., 4 Toolsey Building
Edmonton, Alta.
Phone GA. 2-7954 After Hours HU. 8536
Cable Address BKMTRAVEL
本旅行社代理
機票加拿大航空公司
加拿大太平洋航空公司
日本航空公司西北航空公司及世界各國航空公司機票美國總統輪船公司船票并代辦申領護照與申請家眷來加手續如蒙委託

雲高華華
生隆棧炮竹大發行
辦到大帮
中西炮竹
登市
1月間一號兒童「兒皇節」將到
總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲正溪紅炮　▲梨子炮　▲閃電炮　▲通炮仔
總代理加拿大顯市砲竹廠
▲五彩吐珠　▲五彩什炮　▲火鶴尾仔
總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩花炮　▲五色車輪　▲閃電香
總代理英國波樂大炮竹廠
▲五彩烟火　▲五彩火山　▲飛天鳳火
總代理美國地沙玩具裝造廠
▲面具　▲紙笛　▲紙帽　▲紙袍
時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧
請早定購，勿失良機
新辦到，新式猛烈炮
非常好賣
非常响亮
（目錄印備，函索即奉）
SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
35 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B.C.　MU 5-0885